

[Text]

**Mr. Hynna:** First of all, we have very close liaison with the Department of Secretary of State in that area. We are certainly giving input on other things. Do you have the input for the UN one yet? If not, it is because they have not sent it to us yet. We will get it. I know we will be required to give some input.

• 1730

**Mr. Strome:** We are aware of it. Really, what has been happening is that they had requested input from all the departments with regard to the World Program of Action. Then there will be a follow-up with regard to activities in general with regard to obstacles, all of which then will comprise the report on the decade thing, so it may not be a specific survey or report required for the decade. It is a combination of the other two reports that fit the bill.

**Mr. Halliday:** It is obvious that you have it in mind and you are addressing the problem and you will probably hear more from Secretary of State on that.

**Mr. Strome:** Yes.

**Mr. Halliday:** That is good. My third point, Mr. Chairman, if I may, is just a further follow-up to Mr. Young's and Mr. Joncas' questions regarding services available to handicapped people when they come into a CEC.

I think none of us would dispute the fact that you certainly have policies that have been in place, we think, in the past and Ms Hynna describes improvements to it that you hope to have in place within this calendar year.

I guess what I want to ask is a number of simple questions. Do you keep any kind of record of the people who come into the CEC's who come in with a handicap and need some special help? Perhaps a blind person or a deaf person or somebody who is mentally handicapped. Do you keep any kind of record of how many of those people you have?

**Ms Hynna:** We keep records. We do not always keep records just for the sake of keeping records, so if somebody came in and went and looked at the job board and turned around and went back out again, we may not have a record of it.

But if we provide any service to them in the employment area, we will keep some kind of record. We will know we have referred them to a job or that they have been placed in jobs. We certainly keep, obviously, files for clients whom we are working with on a counselling basis.

We know, for example, that our statistics indicate . . . and I know you people know very well that because of the problem with self-identification, you are never quite sure what statistics in this area mean. But I think you told me that our placements of disabled people by the CEC has gone up 25% in the last year, I think.

**Mr. Strome:** Fifty-five.

[Translation]

**Mme Hynna:** Nous sommes en très étroite communication avec le Secrétariat d'État dans ce domaine. Nous abordons bien entendu d'autres questions aussi. Êtes-vous au courant de cette affaire du rapport des Nations Unies? Nous n'en savons rien. Je suis persuadée cependant qu'on en entendra parler. On nous demandera sans aucun doute notre participation.

**M. Strome:** Nous sommes au courant. En fait, ils avaient demandé à tous les ministères de leur fournir des renseignements au sujet du Programme mondial d'action, après quoi il devait y avoir un suivi des activités relatives à l'élimination des obstacles. Toutes ces données seront incluses dans le rapport sur la Décennie des personnes handicapées. Comme vous voyez, ce ne sera pas une enquête précise, ou un rapport sur toutes les activités de la décennie. Ce sera plutôt une combinaison des deux autres rapports touchant directement à la question.

**M. Halliday:** Il est évident que vous y réfléchissez et que vous vous penchez sur la question, et il est certain que le Secrétariat d'État vous en dira plus long.

**M. Strome:** En effet.

**M. Halliday:** Très bien. Monsieur le président, ma troisième question reprend celles de M. Young et de M. Joncas au sujet des services offerts aux personnes handicapées dans les CEC.

Personne ne nie le fait que des politiques existent déjà depuis quelque temps, et M<sup>me</sup> Hynna a parlé des améliorations qui devraient être apportées au cours de la présente année civile.

Les questions que je voudrais vous poser sont en fait assez simples. Tenez-vous un registre quelconque des personnes handicapées, aveugles, malentendants ou déficients mentaux, qui demandent l'aide d'un CEC? Notez-vous quelque part le nombre de ces personnes que vous desservez?

**Mme Hynna:** Oui. Nous ne tenons pas toujours des dossiers pour le simple plaisir de la chose, de sorte que si quelqu'un entre dans un centre pour examiner le tableau d'affichage des offres d'emploi et en ressort aussitôt, nous ne l'avons pas nécessairement compté.

Par contre, si nous aidons quelqu'un à se trouver un emploi, nous en tenons un registre. Cela nous permet de savoir que telle ou telle personne a été présentée à un employeur éventuel, ou qu'elle a obtenu un poste quelque part. Nous tenons aussi, évidemment, des dossiers des clients à qui nous offrons des services de counselling.

Par exemple, d'après nos statistiques . . . mais vous savez tout aussi bien que moi que les statistiques dans ce domaine sont peu fiables étant donné les problèmes de l'auto-identification. Mais si je ne m'abuse, vous m'avez dit que le taux de placement effectué par les CEC a augmenté de 25 p. 100 l'année dernière.

**M. Strome:** C'était 55 p. 100.